

## Voyager™ 1250g

---

Lecteur laser monotraxe

### Guide de démarrage rapide

Aller à [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) pour le français.

Vai a [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) per l'italiano.

Für Deutsch gehe zu [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

Ir a [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) para español.

Para Português, acesse [www.honeywellaidc.com.br](http://www.honeywellaidc.com.br).

Перейти на русскоязычный сайт [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

日本語 : [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) をご覧ください。

中文: [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) (简体)。

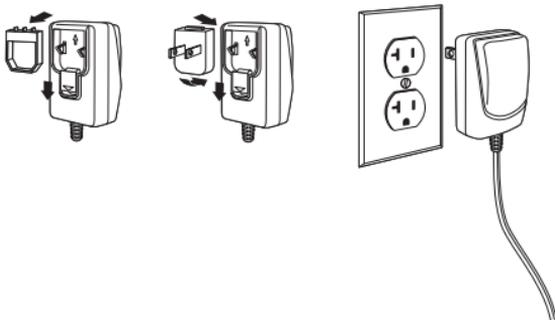
한글 [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) 로 이동합니다.

*Remarque : Pour plus d'informations sur le nettoyage du dispositif, consultez le guide d'utilisation.*

## **Mise en route**

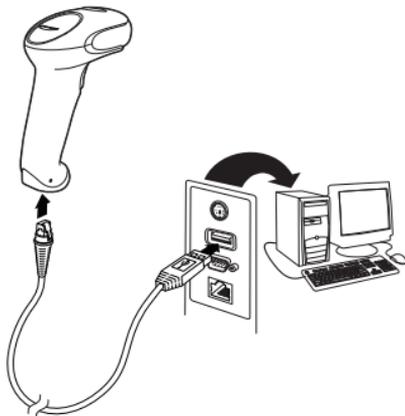
Éteignez l'ordinateur avant de connecter le lecteur, puis rallumez-le une fois que le lecteur est bien connecté.

## **Bloc d'alimentation électrique (si celui-ci est inclus)**

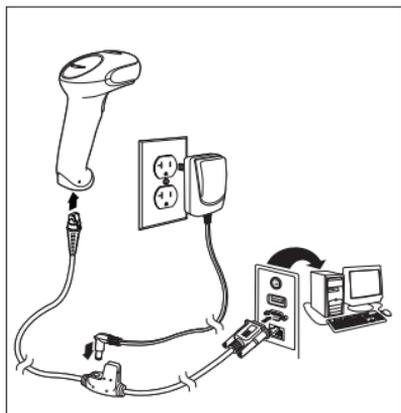


## **Connexion du lecteur**

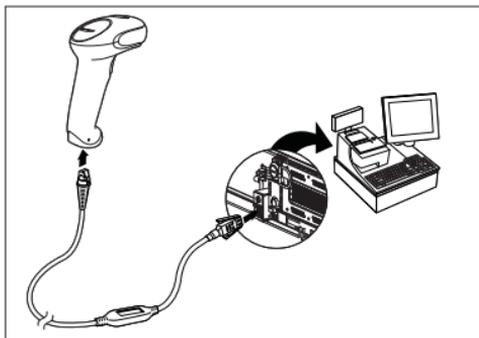
**USB :**



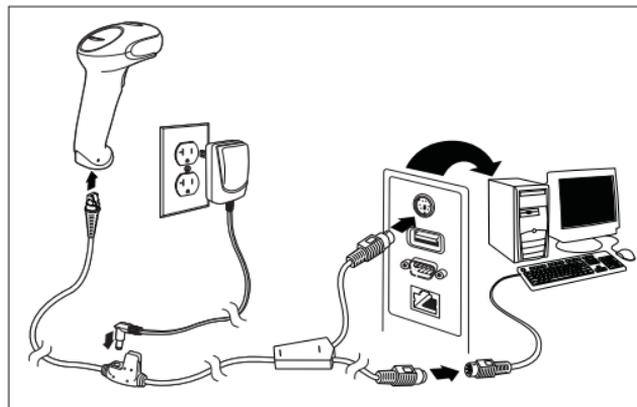
## Série (RS232) :



## RS485 :



## Clavier (wedge) :



## ***Techniques de lecture***



## ***Valeurs par défaut du produit standard***

Le code à barres suivant rétablit tous les paramètres par défaut du produit standard.



Valeurs par défaut du produit standard

## ***Interface RS485***

L'interface RS485 utilise par défaut le port 5B. Si vous possédez un terminal de point de vente (PDV) IBM qui utilise le port 9B, scannez le code approprié ci-dessous pour le programmer, puis redémarrez la caisse enregistreuse.



Interface HHBCR-1 IBM  
sur le port 9B



Interface HHBCR-2 IBM  
sur le port 9B

*Remarque : Pour connaître les autres sélections d'interface RS485, consultez le guide d'utilisation de votre produit sur notre site Internet, [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).*

## ***Pays du clavier***

Scannez le code à barres de **programmation du pays du clavier** ci-dessous, puis le(s) code(s) à barres numérique(s) indiqué(s) à la fin de ce document et enfin le code à barres d'**enregistrement** afin de programmer le clavier pour votre pays. Les caractères suivants ne sont généralement pris en charge que par le lecteur pour les États-Unis :

@ | \$ # { } [ ] = / ' \ < > ~.



Programmation du pays du clavier

<b>Code du pays</b>	<b>Scan</b>	<b>Code du pays</b>	<b>Scan</b>	<b>Code du pays</b>	<b>Scan</b>
Arabie	91	Hongrie	19	Espagne	10
Belgique	1	IBM Financial	90	Suisse	6
Chine	92	Italie	5	Thaïlande	94
Finlande	2	Japon	28	Turquie	24
France	3	Corée	93	États-Unis (par défaut)	0
Allemagne/ Autriche	4	Russie	26	Vietnam	95
Grande- Bretagne	7	Slovénie	31		



Enregistrement

## ***Délai de relecture***

Ce paramètre définit le délai de latence du lecteur avant qu'il puisse lire le *même* code à barres une seconde fois. La définition d'un délai de relecture évite les lectures répétitives accidentelles du même code à barres.



Délai de relecture moyen

## ***Suffixe***

Si vous voulez insérer un retour chariot après le code à barres, scannez le code à barres d'**ajout d'un suffixe de retour chariot**. Pour ajouter une tabulation après le code à barres, scannez le code à barres d'**ajout d'un suffixe de tabulation**. Sinon, scannez le code à barres de **suppression du suffixe** pour éliminer les suffixes.



Ajout d'un suffixe de  
retour chariot



Ajout d'un suffixe de tabulation



Suppression du suffixe

## ***Ajout d'un préfixe d'ID du type de code à toutes les symbologies***

Pour ajouter un préfixe d'ID du type de code à toutes les symbologies simultanément, scannez le code à barres suivant.



Ajout d'un préfixe d'ID du type de code à toutes les symbologies  
(provisoire)

*Remarque : Pour obtenir la liste complète des ID du type de code, consultez le guide d'utilisation de votre produit sur notre site Internet, [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).*

## ***Instructions de l'éditeur de format de données***

Les instructions suivantes indiquent brièvement comment saisir un format de données. Pour obtenir des instructions complètes, consultez votre guide d'utilisation, disponible sur notre site Internet, [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

1. Scannez le symbole de **saisie du format de données**.
2. Format principal/alternatif : scannez **0** pour le format principal.
3. Type de terminal : scannez **099** pour tout autre type de terminal.
4. ID du code : scannez **99** pour tout type de code à barres.
5. Longueur : scannez **9999** pour toute longueur de code à barres.
6. Commandes de l'éditeur : référez-vous au tableau de programmation ci-dessous.
7. Scannez le code d'**enregistrement** pour sauvegarder vos entrées.



Saisie du format de données



Effacement de tous les  
formats de données



Enregistrement

## *Tableau de programmation*





8



A



C



E



Enregistrement



9



B



D



F

## ***EZConfig-Scanning***

Pour accéder à d'autres fonctions du lecteur, scannez l'outil logiciel de configuration en ligne, EZConfig-Scanning, disponible sur notre site Internet, [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## ***Assistance technique***

Les coordonnées du support technique et de l'assistance entretien et réparation des produits sont disponibles à l'adresse [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## ***Garantie limitée***

Pour plus d'informations sur la garantie de votre produit, visitez le site [www.honeywellaidc.com/warranty\\_information](http://www.honeywellaidc.com/warranty_information).

## ***Documentation utilisateur***

Pour obtenir les versions localisées de ce document et télécharger le guide d'utilisation, consultez le site [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## ***Brevets***

Pour plus d'informations sur les brevets, visitez la page [www.honeywellaidc.com/patents](http://www.honeywellaidc.com/patents).

## ***Disclaimer***

Honeywell International Inc. ("HII") reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult HII to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of HII.

HII shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of HII.

© 2011 Honeywell International Inc. Tous droits réservés.

Site Internet : [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com)